



ВРЕМЕНА ГОДА В ПОЭЗИИ УДМУРТИИ



Министерство культуры Удмуртской Республики
Национальная библиотека Удмуртской Республики

Времена года в поэзии Удмуртии
Рекомендательный библиографический указатель

Ижевск 2023

УДК 821:01
ББК 78.5
В 81

В издании использованы рисунки
Варвары Глазыриной, Михаила Скутина, Полины Смоленцевой,
Владимира Волкова, Дины Гордиенко, Маргариты Бондаренко,
Дарьи Волковой

Составитель Н. Ф. Волкова

Времена года в поэзии Удмуртии : рекомендательный библио-
В 81 графический указатель / Национальная библиотека Удмуртской
Республики ; составитель Н. Ф. Волкова. – Ижевск, 2023. – 60 с. : ил.

Библиографический указатель представляет собой собрание стихотворений профессиональных и самодеятельных поэтов Удмуртии, а также детских стихов на русском и удмуртском языках. Тексты посвящены временам года.

Издание будет полезно учащимся, учителям и преподавателям в качестве дополнительного материала при разработке тематических уроков и занятий, подготовке к ним.

УДК 821:01
ББК 78.5

Содержание

От составителя.....	5
Стихотворения о временах года.....	6
Зима	7
Зима в произведениях удмуртских поэтов.....	14
На удмуртском языке.....	14
На русском языке (переводы).....	16
Стихотворения детей о зиме.....	16
Зима в произведениях русских поэтов Удмуртии.....	17
Весна	19
Весна в произведениях удмуртских поэтов.....	25
На удмуртском языке.....	25
На русском языке (переводы).....	27
Стихотворения детей о весне.....	28
Весна в произведениях русских поэтов Удмуртии.....	29
Лето	32
Лето в произведениях удмуртских поэтов.....	36
На удмуртском языке.....	36
На русском языке (переводы).....	37
Стихотворения детей о лете.....	37
Лето в произведениях русских поэтов Удмуртии.....	37
Осень	39
Осень в произведениях удмуртских поэтов.....	44
На удмуртском языке.....	44
На русском языке (переводы).....	47
Стихотворения детей об осени.....	48
Осень в произведениях русских поэтов Удмуртии.....	48
Именной указатель.....	52



НАЦИОНАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА
УДМУРТСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ

От составителя

В издании собраны библиографические описания стихотворений, посвященных временам года, классиков удмуртской литературы, также современных самодельных русских и удмуртских поэтов и детей. Указатель создан на основе фондов Национальной библиотеки Удмуртской Республики.

Общее количество библиографических записей 332. Сам указатель состоит из четырех основных разделов, соответствующих временам года (зима, весна, лето, осень). Каждый раздел предваряют полные тексты нескольких стихотворений на русском и удмуртском языках. Также представлены иллюстративные материалы, выполненные учащимися художественной студии «САНГА» г. Ижевска (педагог Л. Б. Санникова) и посвященные временам года. Издание включает стихотворения как профессиональных, так и самодельных поэтов Удмуртии, а также юных начинающих авторов. Тексты представлены на русском и удмуртском языках, все они просмотрены *de visu*.

Для удобства пользователей в издании представлен именной указатель, в котором отражены авторы и переводчики художественных произведений.

Библиографические описания составлены согласно ГОСТ Р 7.0.100-2018 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления» (Москва, 2018).

Указатель будет полезен учащимся, учителям и преподавателям в качестве дополнительного материала при разработке тематических уроков и занятий и подготовке к ним.

Стихотворения о временах года

1. **Арсентьева, Светлана.** Времена года / Светлана Арсентьева // Прикосновение : сборник стихов : 20-летию ИжГТУ посвящается. – Ижевск, 2003. – С. 66–67.
2. **Бобров, Иосиф Петрович.** Мынам аре / Иосиф Бобров // Выжыос-сяськаос : кылбуръёс. – Ижевск, 1990. – С. 37–42.
3. **Васильев, Флор Иванович.** Времена года / Флор Васильев ; перевод с удмуртского О. Поскребышева // Советская Россия. – 1969. – 25 нояб.
4. **Верина, Анна. Февраль / Анна Верина** // Я в Удмуртии рожден и в ней живу... : литературный сборник ЛИТО «Прикосновение». 30 : посвящается 100-летию Удмуртской государственности. – Ижевск, 2021. – С. 42.
5. **Давлетова, Ирина.** Времена года / Ирина Давлетова // Страна закамская : сборник стихов. – Камбарка, 2006. – С. 51–52.
6. **Дмитрошкин, Николай Юрьевич.** «Зима не сдаётся и бьётся в опале...» / Николай Дмитрошкин // Солнечный ветер / Николай Дмитрошкин. – Ижевск, 2010. – С. 51–52.
7. **Калюкина, Ираида.** «Разнежились под солнышком и раскрылись почки...» / Ираида Калюкина // Мы – воткинцы : литературный альманах. – Воткинск, 2001. – С. 56.
8. **Пельтемов, Илья Владимирович.** Толшорысен толсурозь / Пельтэм Илля // Инвожо. – 1998. – № 1. – С. 42. – Пуштроез: Толшор ; Тулыспал ; Южтолзъ ; Оштолзъ ; Куартолзъ ; Инвожо ; Пöсьтолзъ ; Гудырикошкон ; Куарусён ; Коньывуон ; Шуркынмон ; Толсур.
9. **Пермякова, Екатерина Дмитриевна.** Времена года / Екатерина Пермякова // Стихов моих россыпи / Екатерина Пермякова. – п. Ува, 2003. – С. 42.
10. **Романов, Владимир Васильевич.** «Чебер ныл кадь сяськая...» / В. Романов // Лыдзён книга : куинетй класс / А. И. Вахрушева, А. Н. Кузнецов. – Ижевск, 1993. – С. 3.
11. **Склярова, Галина Александровна.** Времена года / Галина Склярова // Муки и радость творчества : литературный сборник ЛИТО «Прикосновение». 25. – Ижевск, 2018. – С. 152–153 ; Родник на опушке : сборник стихов / Галина Склярова. – Ижевск, 2019. – С. 94.
12. **Сурнин, Иван.** Грачи в городе / Иван Сурнин // Мы – воткинцы : литературный альманах. – Воткинск, 2001. – С. 75.
13. **Шадрина, Светлана.** Времена года / Светлана Шадрина // Когда душа поет... : стихи / Светлана Шадрина. – с. Каракулино, 2008. – С. 71–72.

ЗИМА



Подарок зимы

Зима подступала сердито
и грозно:
Трещала ледком
и дышала морозно.
Мороз, точно пламя,
деревья ожёг,
Но тут... начал плавно
кружится снежок.

Проснулись сады и леса
на рассвете –
Наряды у них –
краше нету на свете!

Какие тут шубки,
И шапки,
И шали!..
Взгляните на ёлочку –
Не хороша ли?!

А всё это сшила,
Связала сама,
И всё это им подарила
Зима.

*Анатолий Леонтьев
(перевод с удмуртского
В. Данько)*





Новая гостья

Лишь пёстрая осень
Ушла со двора,
Как новая гостья
Явилась с утра.
Покрасила белым
Дома и окошки,
Засыпала пухом
Кусты и дорожки.
Луга замела
И укрыла поля,
И сразу просторную
Стала земля.

*Герман Ходырев
(перевод с удмуртского
Юрия Кушака,
Игоря Мазнина)*

Февраль

Стоит февраль
завьюженный, морозный.
В лесу лежат глубокие

снега.

И словно зверь
отчаянный, голодный,
Всю ночь гудит
под окнами пурга.

Она стучит,
хозяйничает в доме,
Свистит в трубе
и брякает в стекло,
Я двум синичкам
над окном в проеме
Прикрыл гнездо,
чтоб было им тепло.
И кажется зимы
как не бывало,
Утихло разом вьюги

озорство,

Затинькало, защебетало,
Пушистое живое существо.
А я возьму озябшими

руками

Остаток бурь
и вывезу в овраг.
Весна, весна
уже не за горами,
Вон воробьи покинули

чердак.

Мы выжили, оттаяли

и баста,

Пройдя суровый
жизни передел,

Ликуй и пой –
зима уже не властна,
Весна идет,
а с нею много дел.

Николай Башков



Волято гурезь бамез

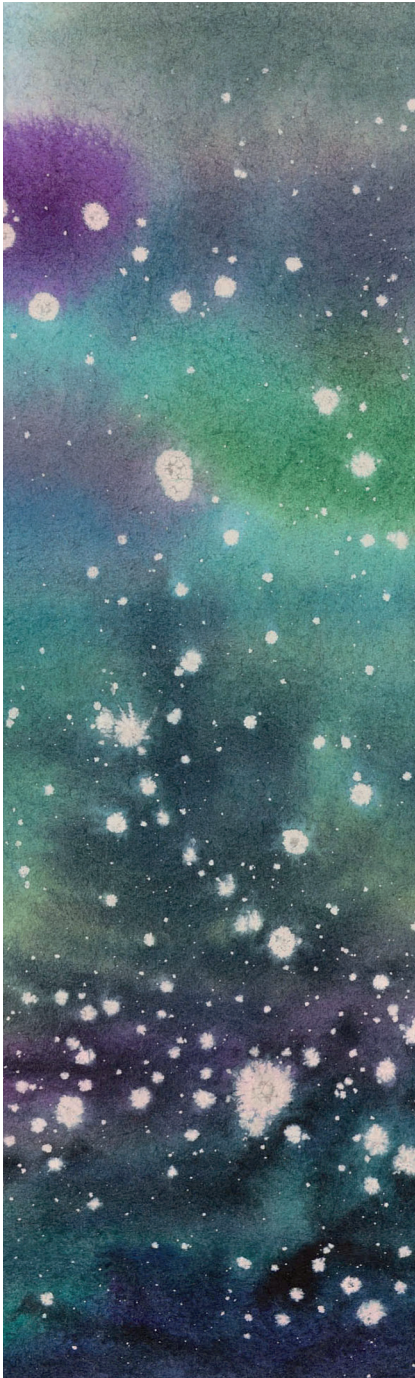
Тол вуиз – лымы усиз,
Котырак тӧдды луиз.
Музьем усиз мур умме,
Шобырез – небыт лымы.

Адямиос дйсяло
Быг-быг шунит шубазэс.
Пинальёс нискылало,
Волято гурезь бамез.

Гольык, квартэм писпуос
Юг-юг тӧдды дэремен.
Кожалод, бызись нылъёс,
Шулдыр сюан шудыло.

Денис Волков





Тол

Кезытэсь толшор уйёс,
Гörтылэмын писпуос.
Югдыса пеймыт уйез,
Одйгназ пиштэ толэзь.

Тани ветлэм кион,
Аслыз утчам сиён.
Лудкеч солэсь пегзем,
Вож кыз улэ ватскем.

Учы уг кырза толалтэ,
Кикы уг сильы ас гурзэ.
Кайсы гинэ шуныт караз,
Пизэ ватэ бурдъёс улаз.

Юлия Мышкина

Зима в произведениях удмуртских поэтов

На удмуртском языке

14. **Байтеряков, Николай Семенович.** Мамык лымы / Н. Байтеряков // Вордскем кыл. – 2004. – № 1. – С. 17.
15. **Бахтина, Галина Федоровна.** «Тол куазед ке вуэ...» / Галина Бахтина // Они у земли набрались красоты / Галина Бахтина. – Ижевск, 2021. – С. 216.
16. **Бобров, Иосиф Петрович.** Тӧдъы-тӧдъы / Иосиф Бобров // Кизили. – 2013. – № 11/12. – С. 2 обл.
17. **Ванюшев, Василий Михайлович.** Тол вуиз / В. Ванюшев // Зарни бугор : 6-7 аресъем нылпиослы хрестоматия : 2 люкетэн. – Ижевск, 2020. – 1-тй люкетэз. – С. 20.
То же. – В книге: Вуюись : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 1990. – С. 133.
То же. – Вордскем кыл. – 2004. – № 1. – С. 16.
18. **Ванюшев, Василий Михайлович.** Тол вуиз, толалтэмы / В. Ванюшев // Зарни бугор : 4-5 аресъем нылпиослы хрестоматия : 2 люкетэн. – Ижевск, 2020. – 2-тй люкетэз. – С. 17.
То же. – В книге: Лыдӟон книга : куинетй класс / А. И. Вахрушева, А. Н. Кузнецов. – Ижевск, 1993. – С. 84–85.
То же. – В книге: Котырысь улон но мон : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 2003. – С. 88.
19. **Васильев, Флор Иванович.** Тол куазед лымы пырыосын.../ Ф. Васильев // Жильыртйсь ошмес : ватсаса лыдӟон книга : 5-6 класс. – Ижевск, 1992. – С. 216.
20. **Васильев, Флор Иванович.** Толсур / Ф. Васильев // Вордскем кыл. – 2004. – № 1. – С. 17–18.
21. **Васильева, Валентина Владимировна.** Толсур ; Толшор ; Тулыспал / Валентина Васильева // Кенеш. – 2019. – № 3. – С. 45–46.
22. **Васильева, Людмила.** Тӧл пужыос / Людмила Васильева // Инвожо. – 1996. – № 8. – С. 50.
23. **Ельцов, Алексей Алексеевич.** Тулыспал / Алексей Ельцов // Кенеш. – 2019. – № 5/6. – С. 6.
24. **Иванов, Иосиф Зотович.** Ӝырт кезытэн / Иосиф Иванов // Удмурт дунне. – 1992. – 4 марта.
То же. – Кизили. – 1994. – № 11. – С. 11.
25. **Ившин, Вениамин Никонорович.** Тол / В. Н. Ившин // Удмурт кыл нылпи садын : программаос но методической юрттэт. – Ижевск, 1992. – С. 79.
26. **Ившин, Вениамин Никонорович.** Толсур ; Толшор ; Тулыспал / Вениамин Ившин // Кенеш. – 2017. – № 2. – С. 89–90.

27. **Карпов, Семен Карпович.** Амало ик та кезыт / С. Карпов // Вордскем кыл. – 2004. – № 1. – С. 16–17.
28. **Клабуков, Аркадий Николаевич.** Тол вуон / Аркаш Багай // Зарни бугор : 3-4 аресъем нылпиослы хрестоматия : 2 люкетэн. – Ижевск, 2020. – 1-тй люкетэз. – С. 77–78.
29. **Котков, Владимир Васильевич.** Тол суред / Владимир Котков // Сюлэм гуртэ дыртэ : веросьёс, повестьёс, кылбуръёс / Владимир Котков. – Ижевск, 2019. – С. 237.
30. **Куртеева, Людмила.** Толэн вераськон / Людмила Куртеева // Удмурт дунне. – 2016. – 20 дек. – С. 5.
31. **Кутянова, Людмила Дмитриевна.** Тол суредъёс / Людмила Кутянова // Кенеш. – 2001. – № 2. – С. 23.
32. **Леонтьев, Анатолий Кузьмич.** Тол / А. Леонтьев // Вордскем кыл. – 2004. – № 1. – С. 18–19.
33. **Лужанин, Афанасий Васильевич.** Тол вуиз / А. Лужанин // Лыдзён книга : 2-тй класслы. – Ижевск, 2004. – С. 74.
То же. – В книге: Зарни дэремен шунды : кылбуръёс : семьяын лыдзён книга. – Ижевск, 2006. – С. 71.
То же. – Вордскем кыл. – 2004. – № 1. – С. 18.
34. **Матвеев, Сергей Васильевич.** Лымы усён / Сергей Матвеев // Туала удмурт нылпи литература : антология. – Ижевск, 2020. – С. 232.
То же. – В книге: Зарни дэремен шунды : кылбуръёс : семьяын лыдзён книга. – Ижевск, 2006. – С. 75.
То же. – Удмурт дунне. – 2019. – 17 дек. – С. 4.
35. **Миннигараева, Елена Васильевна.** Тол вуиз / Е. В. Миннигараева // Туала удмурт нылпи литература : антология. – Ижевск, 2020. – С. 237.
36. **Романова, Надежда.** Усе лымы / Надежда Романова // Удмурт дунне. – 2016. – 20 дек. – С. 5.
37. **Сысоева, Галина.** Тол / Галина Сысоева // Нылкышно дауре : гуртысь удмурт кышномуртъёслэн чуръёссы. – Ижкар, 2021. – С. 106.
То же. – Кенеш. – 2018. – № 4. – С. 50.
38. **Федулова, Светлана Анатольевна.** Толшор ; Тулыспал ; Толсур / Светлана Федулова // Кенеш. – 2008. – № 1. – С. 85–86.
39. **Хайдар, Рашит.** Толмиз / Рашит Хайдар // Вордскем кыл. – 2004. – № 1. – С. 20.
40. **Чернова, Татьяна Николаевна.** Толсур / Татьяна Чернова // Туала удмурт нылпи литература : антология. – Ижевск, 2020. – С. 344.
41. **Шмаков, Тимофей Иванович.** Тол шорын / Т. Шмаков // Зарни бугор : 6-7 аресъем нылпиослы хрестоматия : 2 люкетэн. – Ижевск, 2020. – 2-тй люкетэз. – С. 62–63.
То же. – Вордскем кыл. – 2004. – № 1. – С. 19.
42. **Эрик, Александр.** Тол / А. Эрик // Чашьем нимъёс / Александр Шкляев. – Ижевск, 1995. – С. 421.

На русском языке (переводы)

43. **Васильев, Флор Иванович.** «Зима уходит, как болезнь из тела...» / Флор Васильев ; перевод с удмуртского Евгения Храмова // *Времена жизни : стихи* / Флор Васильев. – Москва, 1976. – С. 62.
44. **Васильев, Флор Иванович.** *Зимой* / Флор Васильев ; перевод с удмуртского А. Жигулина // *Солнышко : стихи, рассказы для детей.* – Ижевск, 1987. – С. 90.
45. **Васильев, Флор Иванович.** *Конец зиме* / Флор Васильев ; перевод с удмуртского З. Полвановой // *Солнышко : стихи, рассказы для детей.* – Ижевск, 1987. – С. 64.
46. **Кириллов, Владислав Германович.** *Первоснежье* / Владислав Кириллов ; перевод с удмуртского Т. Дмитриевой // *Луч.* – 2017. – № 4. – С. 72.
47. **Леонтьев, Анатолий Кузьмич.** *На улице зимой* / Анатолий Леонтьев ; перевод с удмуртского В. Данько // *Солнышко : стихи, рассказы для детей.* – Устинов, 1987. – С. 50.
48. **Леонтьев, Анатолий Кузьмич.** *Подарок зимы ; На улице зимой ; Ветер* / Анатолий Леонтьев // *Лесное чудо : стихи.* – Москва, 1988. – С. 21.
49. **Сабитов, Гай Сабитович.** *Зима* / Гай Сабитов ; перевод с удмуртского И. Ринка // *Стихи удмуртских поэтов.* – Ижевск, 1957. – С. 185–186.
50. **Ходырев, Герман Алексеевич.** *Новая гостья* / Герман Ходырев ; перевод с удмуртского Юрия Кушака и Игоря Мазнина // *Отчего ива говорлива : стихи.* – Ижевск, 1974. – С. 12.

Стихотворения детей о зиме

51. **Волков, Денис.** *Волято гурезь бамез* / Денис Волков // *Зечбур!* – 2011. – 13 янв. – С. 4.
52. **Волкова, Ирина.** «Тол вуэ асьме доры...» / Ирина Волкова // *Виль даур : «Можгинские вести» газетлэн приложениез.* – Можга, 2005. – 22 янв. – С. 1.
53. **Давыдов, Вадим.** *Шаерамы – тол куазь* / Вадим Давыдов // *Зечбур!* – 2009. – 17 дек. – С. 8.
54. **Даньярова, Вера.** *Тол вуиз* / Вера Даньярова // *Зечбур!* – 2008. – 17 янв. – С. 8.
55. **Иванова, Наталья.** *Тол* / Наташа Иванова // *Виль даур : «Можгинские вести» газетлэн приложениез.* – Можга, 2005. – 22 янв. – С. 1.
56. **Мышкина, Юлия.** *Тол* / Юлия Мышкина // *Кизили.* – 2007. – № 2. – С. 5.

57. **Очилова, Сабина.** Тодьы лымы / Сабина Очилова // Кизили. – 2007. – № 2. – С. 5.
58. **Поткина, Диана.** Толсур / Диана Поткина // Зечбур! – 2009. – 17 дек. – С. 8.
59. **Прозорова, Анастасия.** «Кезьыт тол мырдэм вуиз...» / Настя Прозорова // Зечбур! – 2009. – 17 дек. – С. 8.
60. **Скобелева, Светлана.** Лымы пыры / Светлана Скобелева // Кизили. – 1994. – № 10. – С. 3.
61. **Степанова, Олеся.** Тол жыт / Олеся Степанова // Кизили. – 1994. – № 2. – С. 4.
62. **Ходырева, Яна.** Тол / Яна Ходырева // Зечбур! – 2017. – 14 сент. – С. 4.
63. **Чекалева, Виктория.** Тол / Вика Чекалёва // Кенеш. – 2019. – № 4. – С. 51.
64. **Чугунова, Ирина.** «Тодьы лымы...» / Ирина Чугунова // Зечбур! – 2019. – 31 янв. – С. 5.
65. **Шишкина, Елизавета.** «Шобырскизы писпуос лымыен...» / Елизавета Шишкина // Виль даур : «Можгинские вести» газетлэн приложениез. – Можга, 2005. – 22 янв. – С. 1.

Зима в произведениях русских поэтов Удмуртии

66. **Байков, Петр.** «Снег тихонько падает...» / Петр Байков // Глаза души : сборник стихов / Петр Байков. – Ижевск, 2003. – С. 46–47.
67. **Башков, Николай Григорьевич.** Февраль ; Метелица / Николай Башков // Каракулинские зори / Н. Г. Башков. – с. Каракулино, 2001. – С. 10, 26.
68. **Бесогонова, Инна Алексеевна.** Красота / Инна Бесогонова // Луч. – 2014. – № 11/12. – С. 84–85.
69. **Бесогонова, Инна Алексеевна.** Первый снег ; Зима ; Волшебство ; «Февраль завьюжил, закрутил...» / Инна Бесогонова // Чебаки : литературно-художественный журнал. – Воткинск, 2012. – № 1. – С. 7, 8.
70. **Буторин, Владимир Сергеевич.** Зима / Владимир Буторин // Машкаринские зори / В. С. Буторин. – с. Каракулино, 2015. – С. 97–98.
71. **Волков, Анатолий Григорьевич.** Декабрь ; Зимнее утро / Анатолий Волков // Победа. – с. Красногорское, 2019. – 31 дек. – С. 4.
72. **Голоулин, Алексей Евгеньевич.** Акварели зимы / Алексей Голоулин // Удмуртская правда. – 2011. – 22 нояб. – С. 3. То же. – Луч. – 2013. – № 1/2. – С. 61.
73. **Дмитрошкин, Николай Юрьевич.** «Зима глядит со снежной ветки...» / Николай Дмитрошкин // Солнечный ветер / Николай Дмитрошкин. – Ижевск, 2010. – С. 52.

74. **Иванова, Валентина Андреевна.** Зима-ткачиха ; Зима / Валентина Иванова // Мы – воткинцы : альманах. – Воткинск, 1997. – С. 14–15.
75. **Лещинская, Т. Д.** Зимние стихи / Т. Д. Лещинская // Спасибо вам, друзья мои... : сборник стихов. – Ижевск, 2003. – С. 7.
76. **Никулин, Валерий.** Зимняя баллада / Валерий Никулин // Италмас. – 2010. – № 1. – С. 43.
77. **Новгородова, Наталья.** Зима наступила / Наталья Новгородова // Луч. – 2007. – № 9/10. – С. 82.
78. **Пермякова, Екатерина Дмитриевна.** Зимнее кружево / Екатерина Пермякова // Стихов моих россыпи. – п. Ува, 2003. – С. 48. То же. – Долг. – 2003. – 1 янв. – С. 14.
79. **Пермякова, Екатерина Дмитриевна.** Зимний день / Екатерина Пермякова // Стихов моих россыпи / Екатерина Пермякова. – Ува, 2003. – С. 46.
80. **Поздеев, Николай Иванович.** Пришла она, особая / Николай Поздеев // Поэзия – оружие мира : литературный сборник ЛИТО «Прикосновение» : посвящается столетию Михаила Тимофеевича Калашникова. – Ижевск, 2019. – [Вып.] 27. – С. 140.
81. **Савенкова, Марина Викторовна.** Зима / Марина Савенкова // Воздать признание любви : альманах ЛИТО «Прикосновение». 33. – Ижевск, 2022. – С. 146–147.
82. **Склярова, Галина Александровна.** Зима-хозяйка / Галина Склярова // Родник на опушке : сборник стихов / Галина Склярова. – Ижевск, 2019. – С. 112.
83. **Тронина, Надежда Николаевна.** «Вновь зима берет свое...» / Надежда Тронина // Удмуртская правда. – 2011. – 22 нояб. – С. 3.
84. **Тронина, Надежда Николаевна.** «Свищет ветер за окном...» / Надежда Тронина // Удмуртская правда. – 2010. – 10 февр. – С. 3.
85. **Тухватуллина, Ирина.** «Ах ты, зимушка-зима...» / Ирина Тухватуллина // Луч. – 2015. – № 1/2. – С. 87.
86. **Федорова, Валентина.** Зимнее чудо / Валентина Федорова // Сторона закамская : сборник стихов. – Камбарка, 2006. – С. 65–66.
87. **Шадрина, Светлана.** «Хлопья снега – холодные псиные носики...» / Светлана Шадрина // Когда душа поет... : стихи / Светлана Шадрина. – с. Каракулино, 2008. – С. 72.
88. **Шелкова, Тамара.** Зима / Тамара Шелкова // Луч. – 2017. – № 4. – С. 94.
89. **Явкина, Людмила Игнатьевна.** Зима / Людмила Явкина // Муки и радость творчества : литературный сборник ЛИТО «Прикосновение». 25. – Ижевск, 2018. – С. 183–184.
90. **Явкина, Людмила Игнатьевна.** Идет зима / Людмила Явкина // В круговороте дел и дум : литературный сборник ЛИТО «Прикосновение». 26. – Ижевск, 2019. – С. 171.



BECHA

Ты слышишь первый звон
капели? –
Её часы свой начали
отсчет.

Даниил Яшин
(перевод с удмуртского
О. Поскребышева)



Тулыс

Тудвуэн өръясыкиз шунаса
 юж лымы.

Вож буёл кисътйськем кадь,
 музъем вожектйз.

Чуж учи, кырзанзэ сйзыыса
 чук куазьлы,

Жингыртйсь кырзанэн
 инкуазез сайкатйз.

Зеч-а, бур-а, тулыс,
 данъясько мон тонэ!

Май толэзь кутскыку
 пумитай мусоме.

Ой, малы-о уг лу мынам
 төл луэме,

Лобыса пырысал мон
 усьтэм укнотйз.

Дугдытэк вешасал,
 чупасал мусоме,

Төл сямен тугасал йырсизэ
 бам вылтйз.

Зеч-а, бур-а, тулыс,
 данъясько мон тонэ!

Лыз сяська жужаку яратй
 мусоме.

Қыдёке, тэль сьёры жыт
 шунды лэзиське.

Нош лыктоз-а меда вож
 садэ со туннэ?

Чу! Тйни, куар пөлтй лыз
 кышет адзиське

Гажанэ со – возьма,
 дыр монэ.

Зеч-а, бур-а, тулыс,
 данъясько мон тонэ!
Мон чупай, май толэзь кадь,
 чебер мусоме.

Николай Байтеряков

Южтолэзь

Пычектэмын на писпуос,
Төла, жоба на куддыръя.
Пурьысьтало шуръёс, тыос,
Пеле пырее чана куара.

Пельто ини тулыс төльёс,
Пилемъёсты чуже шунды.
Кыре пото шунды сиос,
Чиль-дол пиштэ южмам
 лымы.

Тулыс нунал сюдэ арез
Кизись чакла бусьюсты.
Гонзыртыкуз төри валэз
Уг гуштылы скюрес вылтй.

Йыркуръяське чукна кезьыт,
Чепыльскылэ на бамъёсы.
Тулыс вуиз, нырысь шуныт
Вайиз мөздем сюлэмъёсы.

Зольгыриос но забыльто,
Палэнэтй ортчиз бырон.
Выль тулысэз ваньмыз витё,
Нош ик пушъе, жужа улон.

Федор Суворов

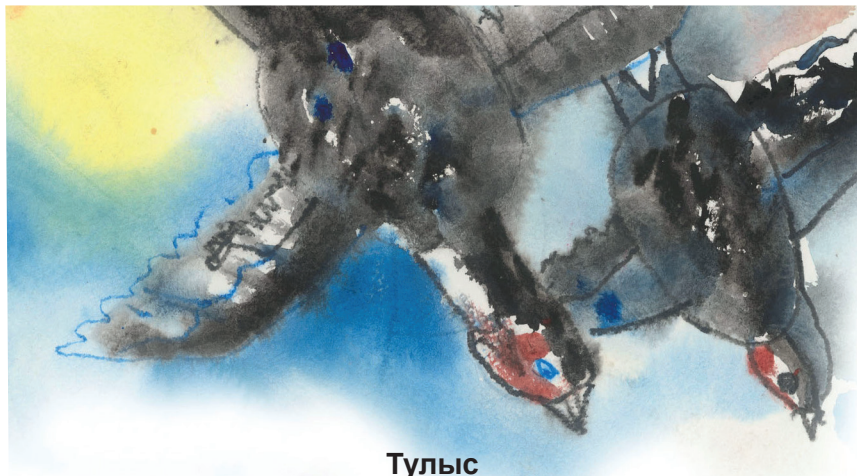
Весна

Солнце вышло из-за гор,
Из-за леса старого,
Бросило цветной ковер
Среди снега талого.

Травы, каждый стебелек,
Бусами осыпало,
Жаворонку в кошелек
Серебра насыпало...

*Федор Пукроков
(перевод с удмуртского
Г. Пагирева)*





Тулыс

Кезыт тол уйёс кошко,
Тулыс нунальёс лыкто.
Яркыт шунды пальпотэ,
Музьемез со сайкатэ.
Котыр улзе, инкуазь шуна,
Липет вылысь ву вия.
Сьод атлас кадь чияса,
Ширчик-куноос вуо.
Шулдыр гурзэс кырзаса,
Милемлы мылкыд сёто.
Чечег тэтче – йö вырзе,
Лымы шунаса сылме.
Небыт бадьпу пучыос –
Быдзымналэз вайисьёс.
Тодьы кечсинъёс улзо,
Їуж бакакуаръёс пото.
Тудвуос нош куашето,
Нылпиос но шумпото.

Яна Ходырева

Весна в произведениях удмуртских поэтов

На удмуртском языке

91. **Бадретдинова, Люза Геннадьевна.** Чебер тулыс / Люза Бадретдинова // Туала удмурт нылпи литература : антология. – Ижевск, 2020. – С. 46.
92. **Байсарова, Юлия Павловна.** Тулыс / Ю. Байсарова // Вуюись : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 1990. – С. 77.
93. **Байтеряков, Николай Семенович.** Тулыс / Николай Байтеряков // Кылбуръёс. – Ижевск, 1953. – С. 40.
94. **Бобров, Иосиф Петрович.** Быдэс ар мед луоз тулысо! / Иосиф Бобров // Выжыос-сяськаос : кылбуръёс. – Ижевск, 1990. – С. 29.
95. **Бобров, Иосиф Петрович.** Тудву толэзь / Иосиф Бобров // Кенеш. – 2009. – № 11/12. – С. 4.
96. **Васильев, Флор Иванович.** «Вазь тулыс сайкытмем чук омыр...» / Флор Васильев // Улытозям мон улонэз кырзай : кылбуръёс / Флор Васильев. – Ижевск, 1984. – С. 57.
97. **Васильев, Флор Иванович.** Ой шӧды / Ф. Васильев // Котырысь улон но мон : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 2003. – С. 21.
98. **Васильев, Флор Иванович.** Тулыс зор / Ф. Васильев // Удмурт кыл нылпи садын : программаос но методической юрттэт. – Ижевск, 1992. – С. 77–78.
99. **Васильев, Флор Иванович.** Тулыс ; Апрель / Флор Васильев // Ворекияло кизилюс / Флор Васильев. – Ижевск, 1960. – С. 33–34.
100. **Васильева, Валентина Владимировна.** Тулыс ; Южтолэзь ; Оштолэзь ; Куартолэзь / Валентина Васильева // Кенеш. – 2019. – № 3. – С. 46–47.
101. **Васильева, Любовь Николаевна.** Тулыс / Любовь Васильева // Кенеш. – 2019. – № 5/6. – С. 47–51.
102. **Герд, Кузедбай.** Тулыс / Кузедбай Герд // Вакытлэн гуръёсыз : кылбуръёс, поэмаос, басняос, веросьёс, пьесаос, гожтэтъёс, статьяос. – Ижевск, 1992. – С. 45.
То же. – В книге: Вуюись : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 1990. – С. 73. – Текст дан в сокращении.
103. **Герд, Кузедбай.** Тулыс вуз / К. Герд // Лыдӟон книга : куинетӧ класс / А. И. Вахрушева, А. Н. Кузнецов. – Ижевск, 1993. – С. 102–103.
То же. – Можга иворъёс. – 1999. – 3 апр. – С. 2.
104. **Долганова, Любовь.** Тулыс вуиз / Любовь Долганова // Зечбур! – 2017. – 4 мая. – С. 1.
105. **Долгова, Любовь.** «Тулыс вуиз музъем вылын...» / Любовь

- Долгова // Виль даур : «Можгинские вести» газетлэн приложениез. – Можга, 2017. – 28 апр. – С. 2.
106. **Донцова, Екатерина.** Мар сярысь кырза тулыс? / Екатерина Донцова // Кизили. – 2015. – № 7. – С. 12.
 107. **Иванов, Иосиф Зотович.** Март / И. Иванов // Внеклассной лыдзён урокъяс : дышетйсьёслы пособие / Р. И. Данилова. – Ижевск, 2003. – С. 111–112.
 108. **Ившин, Вениамин Никонорович.** Южтолэзь ; Оштолэзь ; Куартолэзь / Вениамин Ившин // Кенеш. – 2017. – № 3. – С. 66–68.
 109. **Ильин, Михаил Ильич.** Тулыс дыр / Михаил Ильин // Кизили. – 1994. – № 4. – С. 8.
 110. **Карпов, Семен Карпович.** Тулысмы бертиз / Семён Карпов // Туала удмурт нылпи литература : антология. – Ижевск, 2020. – С. 167.
 111. **Кедров, Филипп Григорьевич.** Тулыс / Ф. Кедров // Лыдзён книга : 2-тй класслы. – Ижевск, 2004. – С. 124.
 112. **Кузьмина, Юлия Ильинична.** Тулыс пужыос / Юлия Кузьмина // Кизили. – 2013. – № 4. – С. 2 обл.
 113. **Курбатов, Игнатий Аверкиевич.** Тулыс / И. Курбатов // Чашъем нимъяс / Александр Шкляев. – Ижевск, 1995. – С. 198–199.
 114. **Леонтьев, Анатолий Кузьмич.** Тулыс / А. Леонтьев // Котырысь улон но мон : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 2003. – С. 19.
 115. **Майоров, Даниил Афиногенович.** Тулыс / Д. Майоров // Лыдзён книга : куинетй класс / А. И. Вахрушева, А. Н. Кузнецов. – Ижевск, 1993. – С. 97–98.
То же. – В книге: Вуюисъ : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 1990. – С. 144.
 116. **Майоров, Даниил Афиногенович.** Тулыс вуэ / Д. Майоров // Арлэн нылпиосыз : дышетйсьёслы пособие. – Ижевск, 1991. – С. 19–20.
То же. – В книге: Котырысь улон но мон : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 2003. – С. 21.
 117. **Мустаев, Василий Геннадьевич.** Оштолэзь / Василий Мустаев // Зарни бугор : 5-6 аресъяем нылпиослы хрестоматия : кык люкетэн. – Ижевск, 2020. – 2-тй люкетэз. – С. 56–57.
То же. – Кизили. – 2014. – № 4. – С. 4 обл.
 118. **Мустаев, Василий Геннадьевич.** Оштолэзь / Василий Мустаев // Кизили. – 2014. – № 4. – С. 4 обл.
 119. **Никифоров, Николай Михайлович.** Тулыс лыктэм / Н. Никифоров // Котырысь улон но мон : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 2003. – С. 20.
 120. **Петров, Михаил Петрович.** Тулыс ортче / М. Петров // Арлэн нылпиосыз : дышетйсьёслы пособие. – Ижевск, 1991. – С. 36–37.

- То же. – В книге: Котырысь улон но мон : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 2003. – С. 100.
121. **Плицева, Фаина.** Нунал воштйське / Фаина Плицева // Виль даур : «Можгинские вести» газетлэн приложениез. – Можга, 2015. – 27 марта. – С. 2.
 122. **Покчи-Петров, Михаил Петрович.** Тулыс / Михаил Покчи-Петров // Вакытлэн гуръёсыз : кылбуръёс, поэмаос, басняос, веросьёс, пьесаос, гожтэтъёс, статьяос. – Ижевск, 1992. – С. 131–132.
 123. **Преображенцева, Светлана.** Инвожо жытьёс / Светлана Преображенцева // Кенеш. – 2012. – № 3. – С. 38.
 124. **Суворов, Федор Александрович.** Март / Федор Суворов // Удмурт дунне. – 2015. – 27 марта. – С. 20.
 125. **Суворов, Федор Александрович.** Южтолэзь / Федор Суворов // Кенеш. – 2014. – № 8. – С. 6–7.
 126. **Сысоева, Галина. Тулыс** / Галина Сысоева // Нылкышно дауре : гуртысь удмурт кышномуртъёслэн чуръёссы. – Ижкар, 2021. – С. 106–107.
То же. – Кенеш. – 2018. – № 4. – С. 50.
 127. **Тихонова, Любовь Ивановна.** Акростих / Любовь Тихонова // Кенеш. – 2009. – № 2. – С. 4.
 128. **Федулова, Светлана Анатольевна.** Южтолэзь ; Оштолэзь ; Куартолэзь / Светлана Федулова // Кенеш. – 2008. – № 1. – С. 85.
 129. **Хайдар, Рашит.** Тулыс гур / Рашит Хайдар // Туала удмурт нылпи литература : антология. – Ижевск, 2020. – С. 321.
 130. **Шараева, Муслима Садиоковна.** Тулыс / Муслима Шараева // Кенеш. – 2001. – № 3. – С. 44.
 131. **Яшин, Даниил Александрович.** Тулыс / Д. Яшин // Арлэн нылпиосыз : дышетйсьёслы пособие. – Ижевск, 1991. – С. 16.

На русском языке (переводы)

132. **Васильев, Флор Иванович.** Весна / Флор Васильев ; перевод с удмуртского С. Мар // Стихи удмуртских поэтов. – Ижевск, 1957. – С. 288–289.
133. **Дядюков, Иван Тихонович.** Весна / Иван Дядюков ; перевод с удмуртского А. Голембы // Стихи удмуртских поэтов. – Ижевск, 1957. – С. 44.
134. **Леонтьев, Анатолий Кузьмич.** Весточка весны ; Когда на улице весна / Анатолий Леонтьев // Лесное чудо : стихи. – Москва, 1988. – С. 23.
135. **Лужанин, Афанасий Васильевич.** Весенний гром / Афанасий

- Лужанин (Корепанов) ; перевод с удмуртского Н. Грудиной // Поэты Советской Удмуртии. – Л., 1955. – С. 55–56.
136. **Перевозчиков, Анатолий Аркадьевич.** Март / Анатолий Перевозчиков ; перевел И. Мазнин // Чипчирган : стихи удмуртских поэтов. – М., 1985. – С. 53–54.
137. **Пукроков, Федор Пукрокович.** Весна / Федор Пукроков ; перевод с удмуртского Г. Пагирева // От берега до берега : переводы из удмуртской лирики / Глеб Пагирев. – Ижевск, 1984. – С. 124.
138. **Ходырев, Герман Алексеевич.** Опять весна / Герман Ходырев ; перевод с удмуртского Юрия Кушака и Игоря Мазнина // Отчего ива говорлива : стихи. – Ижевск, 1974. – С. 22.
139. **Яшин, Даниил Александрович.** Весна / Даниил Яшин ; перевод с удмуртского О. Поскребышева // Весеннее разноцветье : стихи. – Ижевск, 1975. – С. 56.

Стихотворения детей о весне

140. **Антонов, Алексей.** Гуртамы тулыс вуиз / Алёша Антонов // Ёечбур! – 2008. – 24 апр. – С. 12.
141. **Бакаева, Лилия.** Сайка ини улосмы / Лилия Бакаева // Ёечбур! – 2017. – 27 апр. – С. 5.
142. **Васильева, Елизавета.** «Тулыс вуиз, тулыс вуиз...» / Лиза Васильева // Ёечбур! – 2017. – 27 апр. – С. 5.
143. **Вахрушева, Софья.** «Тулыс вуиз дорамы...» / Софья Вахрушева // Ёечбур! – 2015. – 7 мая. – С. 8.
144. **Векшина, Мария Михайловна.** Тулыслэн киосыз / Маша Векшина // Ёечбур! – 2009. – 23 апр. – С. 3.
145. **Владимирова, Анна.** Кузьыли ёссэ усьтйз / Аня Владимирова // Ёечбур! – 2008. – 24 апр. – С. 12.
146. **Дедюхин, Никита.** Яркыт тулыс / Никита Дедюхин // Ёечбур! – 2008. – 11 дек. – С. 10.
147. **Дерендяев, Юрий.** Тулыс / Юра Дерендяев // Кизили. – 2008. – № 5/6. – С. 11.
148. **Дмитриев, Станислав.** «Вуиз тулыс, шунйт тулыс!..» / Стас Дмитриев // Ёечбур! – 2009. – 9 апр. – С. 4.
149. **Елышев, Владимир.** Тулыс омыр / Владимир Елышев // Ёечбур! – 2016. – 12 мая. – С. 4.
150. **Иванова, Мария.** Шулдыр вакыт / Маша Иванова // Кизили. – 2011. – № 8. – С. 6.
151. **Ившина, Юлия.** «Сьӧдкуака гуртэ вуиз...» / Юлия Ившина // Ёечбур! – 2017. – 27 апр. – С. 5.

152. **Камашева, Виктория.** Тулыс / Виктория Камашева // Кизили. – 2016. – № 4. – С. 9.
153. **Лошкарева, Валерия.** Тулыс / Валерия Лошкарева // Кизили. – 2015. – № 10. – С. 10.
154. **Лукина, Людмила.** Кытын толъем / Людмила Лукина // Кизили. – 2016. – № 8. – С. 10.
155. **Назарова, Елена.** Тулыс бертэ / Елена Назарова // Кизили. – 1994. – № 2. – С. 4.
156. **Опоева, Татьяна.** «Тулысмы ни шӧдйське...» / Татьяна Опоева // Инвожо. – 1998. – № 2. – С. 9.
157. **Пахомова, Марина.** Шумпотйсько / Марина Пахомова // Ёечбур! – 2009. – 9 апр. – С. 3.
158. **Русских, Наталья.** Нымы-кибы мед потоз / Наташа Русских // Ёечбур! – 2009. – 9 апр. – С. 4.
159. **Самсонова, Ирина.** Веселая весна / Ирина Самсонова // Сторона закамская : сборник стихов. – Камбарка, 2006. – С. 60.
160. **Сидорова, Лира.** Сайка улосмы / Лира Сидорова // Ёечбур! – 2015. – 7 мая. – С. 8.
161. **Тумаева, Софья.** Капель / Софья Тумаева // Можгинские вести. – Можга, 2016. – 8 апр. – С. 1.
То же. – Луч. – 2016. – № 7/8. – С. 55.
162. **Ходырева, Яна.** Тулыс / Яна Ходырева // Ёечбур! – 2017. – 14 сент. – С. 4.
163. **Чернова, Людмила Александровна.** Шуна лымы / Люда Чернова // Кизили. – 1994. – № 4. – С. 1.
164. **Эсеинова, Ирина.** «Весна идет. Журчат ручьи...» / Ирина Эсеинова // Сторона закамская : сборник стихов. – Камбарка, 2006. – С. 58.

Весна в произведениях русских поэтов Удмуртии

165. **Апольцева, Дарья.** «Затянулся нынче март...» / Дарья Апольцева // Я буква на ладони времени : сборник стихотворений поэтического клуба «Жемчужина». – Ижевск, 1999. – С. 169.
166. **Байков, Петр.** «Весною просыпается природа...» / Петр Байков // Глаза души : сборник стихов / Петр Байков. – Ижевск, 2003. – С. 19.
167. **Башков, Николай Григорьевич.** Весна, весна! ; Скоро весна / Николай Башков // Каракулинские зори / Н. Г. Башков. – с. Каракулино, 2001. – С. 6, 23.
168. **Бесонова, Инна Алексеевна.** Весна идет ; «Дразнит теплом

- своим весна...» / Инна Бесогонова // Чебаки : литературно-художественный журнал. – Воткинск, 2012. – № 1. – С. 8.
169. **Бесогонова, Инна Алексеевна.** Весна идёт ; Дождались / Инна Бесогонова // Луч. – 2014. – № 11/12. – С. 85.
170. **Бочкарев, Сергей.** Весна / Сергей Бочкарев // Чебаки : литературно-художественный журнал. – Воткинск, 2012. – № 1. – С. 10.
171. **Бурашникова, Светлана.** Весеннее ; Потому что – апрель / Светлана Бурашникова // Красное Прикамье. – Сарапул, 2016. – 21 апр. – С. 12.
172. **Васильева, Надежда Алексеевна.** Весна / Надежда Васильева // Зеленая лампа : стихи радиозаводских авторов : избранное. – Ижевск, 2003. – С. 24.
173. **Вахрушева, Анна.** «Где-то там весна за окном...» / Анна Вахрушева // Прикосновение : сборник стихов : 20-летию ИжГТУ посвящается. – Ижевск, 2003. – С. 19.
174. **Верина, Анна.** Приметы весны / Анна Верина // Удмуртская правда. – 2010. – 16 марта. – С. 3.
175. **Ворончихин, Юрий Михайлович.** Апрель ; Март / Юрий Ворончихин // Светлый путь. – п. Игра, 2015. – 22 мая. – С. 5.
176. **Гребенкин, Александр Алексеевич.** «Бегут с пригорков рыжие ручьи...» ; «Весной заводит разговоры...» / Александр Гребенкин // Луч. – 2011. – № 7/8. – С. 85.
177. **Иванова, Валентина Андреевна.** Весенний наряд ; Апрельские рифмы / Валентина Иванова // Мы – воткинцы : альманах. – Воткинск, 1997. – С. 13–17.
178. **Иванова, Валентина Андреевна.** Весна / Валентина Иванова // Чебаки : литературно-художественный журнал. – Воткинск, 2012. – № 1. – С. 25.
179. **Исупов, Георгий Павлович.** Пришла весна / Георгий Исупов // Ты был всегда талантами богат : сборник стихов студентов, преподавателей и выпускников ИМИ – ИжГТУ. – Ижевск, 2001. – С. 49.
180. **Калякина, Маргарита Александровна.** Всем началам начало / Маргарита Калякина // Муки и радость творчества : литературный сборник ЛИТО «Прикосновение». 25. – Ижевск, 2018. – С. 69–70.
181. **Калякина, Маргарита Александровна.** Слышали? Как будто бы весна... / Маргарита Калякина // А жизнь продолжается! : литературный сборник ЛИТО «Прикосновение». – Ижевск, 2016. – С. 162.
182. **Кокорин, Алексей.** Музыкальный апрель / Алексей Кокорин // В стороне Юкаменской : история и современность: люди, события, факты. – Глазов, 2000. – С. 151–152.
183. **Красовская, Вера Ивановна.** Апрельская зарисовка ; Пир весны / Вера Красовская // Прикосновение : сборник стихов : 20-ле-

- тию ИжГТУ посвящается. – Ижевск, 2003. – С. 114, 116.
184. **Новгородова, Наталья.** Весенняя увертюра ; Майское волшебство / Наталья Новгородова // Луч. – 2007. – № 9/10. – С. 82.
 185. **Пермяков, Александр Михайлович.** Весна / Александр Пермяков // Ожерелье судьбы : сборник стихов поэтов Удмуртии. – Глазов, 2001. – С. 86.
 186. **Пермякова, Екатерина Дмитриевна.** Весна / Екатерина Пермякова // Стихов моих россыпи / Екатерина Пермякова. – п. Ува, 2003. – С. 27.
 187. **Рассветова, Ольга Ивановна.** Тебе, весна! / Ольга Рассветова // Ищу жар-птицу : стихи / Ольга Рассветова. – Ижевск, 2016. – С. 84–85.
 188. **Склярова, Галина Александровна.** Весна / Галина Склярова // Воткинские вести. – Воткинск, 2017. – 24 марта. – С. 7.
 189. **Склярова, Галина Александровна.** Идёт красавица весна ; Нигде нет такой весны ; Приход весны / Галина Склярова // Родник на опушке : сборник стихов / Галина Склярова. – Ижевск, 2019. – С. 116, 118, 119–120.
 190. **Смирнова, Надежда.** Март / Надежда Смирнова // Поэзии печаль и радость : сборник стихов студентов и преподавателей Ижевского педагогического колледжа. – Ижевск, 1999. – С. 51.
 191. **Сысоев, Аркадий.** Начало весны / Аркадий Сысоев // В стороне Юкаменской : история и современность: люди, события, факты. – Глазов, 2000. – С. 157.
 192. **Тренина, Надежда Николаевна.** В ожидании весны / Надежда Тренина // Воткинские вести. – Воткинск, 2017. – 24 марта. – С. 7.
 193. **Шабардина, Ираида.** «Когда, роняя лепестки...» / Ираида Шабардина // Луч. – 2008. – № 11/12. – С. 62.
 194. **Явкина, Людмила Игнатьевна.** Весна ; Весеннею порой ; Музыка весны / Людмила Явкина // В круговороте дел и дум : литературный сборник ЛИТО «Прикосновение». 26. – Ижевск, 2019. – С. 172–173.
 195. **Явкина, Людмила Игнатьевна.** На дворе апрель / Людмила Явкина // Я в Удмуртии рожден и в ней живу... : литературный сборник ЛИТО «Прикосновение». 30 : посвящается 100-летию Удмуртской государственности. – Ижевск, 2021. – С. 179–180.



ЛЕТО

Гужем

Гужем – пыштурын со,
Инмысь тюрагай со.
Узы-борыед но
Кисьма шундыя.

Гужем – шунит зор со,
Сутись пось шунды со.
Зырдам мугоры но
Юнма но кыда.

Гужем – трос сясыка со,
Паськыт шулдыр возь со.
Матысь пичи сик но
Өте ни, возьма.

Гужем – вож шаер со,
Дэмен ужан дыр со.
Пёсям-жадеммы но
Веша, эркия.

Надежда Романова

Лето

Лето бабой знойною
Разлеглось лугами,
Пышною, спокойною,
С красными серьгами.
С небом обручённая,
Всякого целует,
Жаром размягчённая –
Пусть себе ревнует.
Рукавами-травами
Росы собирает.
С тёмными дубравами
Тешится, играет.
И всплкнёт, лукавая,
Солнце упрекая,
В ласках его плавая,
Томная такая.
Ожерелья с птицами
Звонко разрывает,
Красочными ситцами
Землю покрывает.
Только поздней осенью
Взор её беспечный
Чуть наполнит просинью
Дождик бесконечный.

Татьяна Дмитриева

Гужем

Гужем –
Чебер кышет выллем,
Гужем –
Егит нылмурт тусьем.
Гужем –
Ужась, шутэтскисьтэм,
Гужем –
Узыр со дурыстэм.
Гужем –
Шудо но пальпотйсь,
Гужем –
Лудысь емыш октйсь.
Гужем –
Вакчи но шулдыртйсь,
Гужем –
Со шудбурез вайись.

Валентина Васильева

Лето

Как же лето не любить,
Если всё зазеленело,
Птичьей песней зазвенело,
Как же лето не любить?

На траве белеет что-то –
Это мамина работа:
Полотенца на лугу,
Будто вся трава в снегу.

Как же лето не любить –
Поднимается пшеница,
Красотою рожь гордится,
Как же лето не любить?

*Василий Ванюшев
(перевод с удмуртского
А. Кондратьева)*

Лето

И днем, и в час рассвета,
Колхозникам под стать,
Загруженное лето
Не вправе отдыхать.

Под синью этой гордой
Работ невпроворот,
У лета дел по горло
И полон рот забот.

Оно, в работе яркой
Не ведая границ,
Запасы копит ягод,
Растит для леса птиц.

Оно глядит за рожью
И, обходя сады,
Качает осторожно
Тяжелые плоды.

*Флор Васильев
(перевод с удмуртского
В. Савельева)*

Шуныт куазьлы шумпото

Гужем вуэ, гужем вуэ!
Котыр музъем чебер луэ.
Шырчикъёс но кырзало,
Шулдыр гурен чирдыло.

Вожекто ни писпуос,
Усьтйськыло сяськаос.
Шундылы мыняк пото,
Шуныт куазьлы шумпото.

Кристина Фирстова

Лето в произведениях удмуртских поэтов

На удмуртском языке

196. **Бадретдинова, Люза Геннадьевна.** Гужемлэн тусыз / Люза Бадретдинова // Инвожо. – 1991. – № 1. – С. 28.
197. **Бобров, Иосиф Петрович.** Гужем / Иосиф Бобров // Вордскем кыл. – 2012. – № 4. – С. 47.
198. **Васильева, Валентина Владимировна.** Гужем ; Инвожо ; Пöсьтолэзь ; Гудырикошкон / Валентина Васильева // Кенеш. – 2019. – № 3. – С. 47–48.
199. **Вотяков, Александр Дмитриевич.** Гужем / А. Вотяков // Лыдžон книга : 2-тй класслы. – Ижевск, 2004. – С. 16.
200. **Котков, Владимир Васильевич.** Гужем вуиз / Владимир Котков // Туала удмурт нылпи литература : антология. – Ижевск, 2020. – С. 184.
201. **Кутянова, Людмила Дмитриевна.** Инвожо толэзь / Людмила Кутянова // Кизили. – 1994. – № 6. – С. 2 обл.
202. **Матвеев, Сергей Васильевич.** Гудырикошкон / Сергей Матвеев // Туала удмурт нылпи литература : антология. – Ижевск, 2020. – С. 234.
То же. – Кизили. – 2007. – № 9. – С. 3.
203. **Матвеев, Сергей Васильевич.** Пöсьтолэзь / Сергей Матвеев // Туала удмурт нылпи литература : антология. – Ижевск, 2020. – С. 231.
204. **Пукроков, Федор Пукрокович.** Гужем шунды / Ф. Пукроков, А. Кузнецова // Зарни бугор : 4-5 аресьем нылпиослы хрестоматия : 2 люкетэн. – Ижевск, 2020. – 1-тй люкетэз. – С. 3.
205. **Романова, Надежда.** Гужем / Надежда Романова // Кенеш. – 2009. – № 9. – С. 69.
206. **Сабитов, Гай Сабитович.** Гужем / Гай Сабитов // Молот. – 1975. – № 6. – С. 3.
207. **Сидоров, Алексей.** «Гужем вуиз, шуныт луиз...» / Алёша Сидоров // Жечбур! – 2014. – 31 июля. – С. 8.
208. **Сысоева, Галина.** Гужем / Галина Сысоева // Нылкышно дауре : гуртысь удмурт кышномуртьёслэн чурьёссы. – Ижкар, 2021. – С. 107 ; Кенеш. – 2018. – № 4. – С. 50.
209. **Федулова, Светлана Анатольевна.** Инвожо ; Пöсьтолэзь ; Гудырикошкон / Светлана Федулова // Кенеш. – 2008. – № 1. – С. 85–86.

На русском языке (переводы)

210. **Васильев, Флор Иванович.** Лето / Флор Васильев ; перевод с удмуртского В. Савельева // Солнышко : стихи, рассказы для детей. – Ижевск, 1987. – С. 70.
211. **Леонтьев, Анатолий Кузьмич.** Летний вечер / Анатолий Леонтьев ; перевод с удмуртского Владимира Данько // Лесное чудо : стихи. – Москва, 1988. – С. 10, 12.

Стихотворения детей о лете

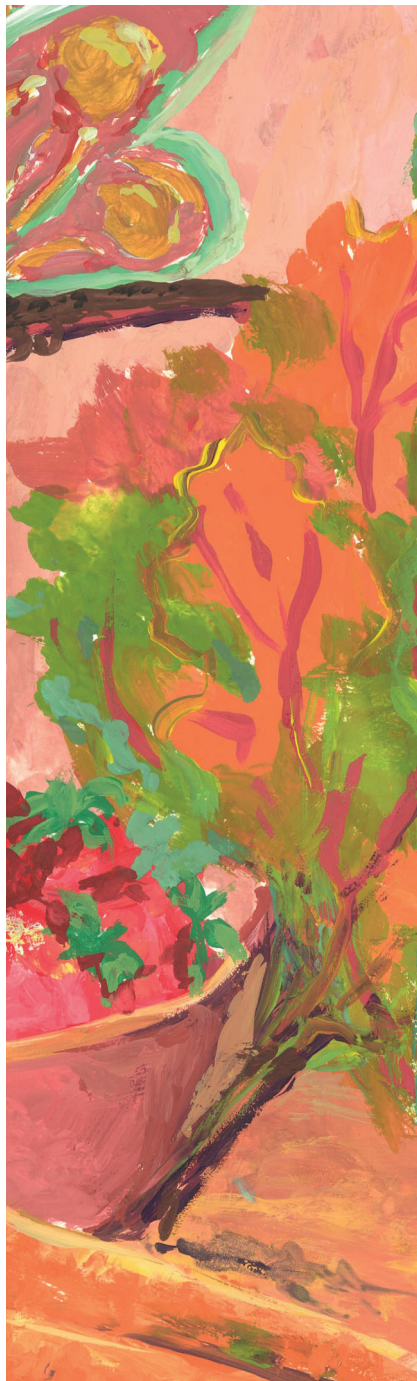
212. **Камашева, Ольга.** Гужемен люкиськон / Оля Камашева // Ёечбур! – 2009. – 17 сент. – С. 4.
213. **Никитина, Ирина.** Ёечбур, гужем / Ирина Никитина // Удмурт дунне. – 2009. – 19 мая. – С. 5.
214. **Прокопьева, Татьяна.** Гужемен луэм учыр / Татьяна Прокопьева // Инвожо. – 1991. – № 1. – С. 41.
215. **Соснов, Артем.** «Паймымон ик та гужем...» / Артём Соснов // Ёечбур! – 2011. – 26 мая. – С. 1.
216. **Федорова, Елизавета.** Лето / Елизавета Федорова // Луч. – 1998. – № 3/4. – С. 78.
217. **Фирстова, Кристина.** Шуныт куазьлы шумпото / Кристина Фирстова // Ёечбур! – 2008. – 11 дек. – С. 8.
218. **Ходырева, Яна.** Гужем / Яна Ходырева // Ёечбур! – 2017. – 14 сент. – С. 4.

Лето в произведениях русских поэтов Удмуртии

219. **Дмитриева, Татьяна Владимировна.** Лето / Татьяна Дмитриева // Главный город республики нашей : литературный сборник : посвящается 250-летию города Ижевска. – Ижевск, 2010. – С. 108–109.
То же. – Луч. – 2010. – № 1/2. – С. 51.
220. **Дьяконов, Дмитрий Вениаминович.** Лето / Дмитрий Дьяконов // Наследие времён : литературно-художественный альманах. – Глазов, 2019. – С. 20–21. – (Литературный Глазов). – Даны сведения об авторе.
221. **Красовская, Вера Ивановна.** Лето / Вера Красовская // Прикосновение : сборник стихов : 20-летию ИжГТУ посвящается. – Ижевск, 2003. – С. 125.

222. **Микрюкова, Галина.** Приметы августа / Г. Микрюкова // Тепло земли твоей : литературный альманах сельских поэтов и прозаиков. – Воткинск, 2001. – С. 52.
223. **Парамонов, Владимир Васильевич.** Июль / Владимир Парамонов // Солнышко : стихи, рассказы для детей. – Устинов, 1987. – С. 76.
224. **Шабалина, Елена.** Летний день / Елена Шабалина // Луч. – 2008. – № 11/12. – С. 62.





Осенью в лесу

Ложится иней белый
На землю по утрам.
Средь зелени краснеет
Брусника тут и там.

Меж листьями – осенний
Гуляет ветерок.
Им опадать на землю
Уже приходит срок.

Синичка-невеличка
На дереве сидит.
Сорока-белобока
Стрекочет, вдаль летит...

А белка быстро-быстро
На пихту взобралась
И грызть проворно шишку
Тотчас же принялась.

Вот заяц ковыляет,
За ним лиса спешит.
Вот ласка птичек стаю
Под елью сторожит.

И солнце светит ярко, –
Да только нет тепла...
А на лесной делянке
Уже звучит пила.

Пускай белеет иней, –
Горячая пора
У лесорубов ныне!
Мотор гудит с утра.

И падают громады
Деревьев там и тут.
Идет соревнование,
Қипит веселый труд!

Иван Дядюков

Сйзыыл

Кызыпу вайёс вискытй
Вож адско лысо кызъёс,
Ортчыку беризь ултй,
Їаштырто усем куаръёс.
Со озьы сйзыыл лыктэ,
Я зоре, я пужмертэ.
Куаръёсты со чеберъя,
Чеберъя но питыръя.
Адъемед бен вань-а
Зарни сикысь куазез?
Куноя со палзэн
Ворпо-чибор: сялаез,
Шумпотэ сяла, сиське.
Кыдырам зор ву миске
Їыжыт кисьмам палзез.
Акшан дыр вуэм сямен,
Нюлэскын ваньмыз чалме.
Бурдоос уг чирдыло,
Толйыны дасяськыло.

Тимофей Шмаков

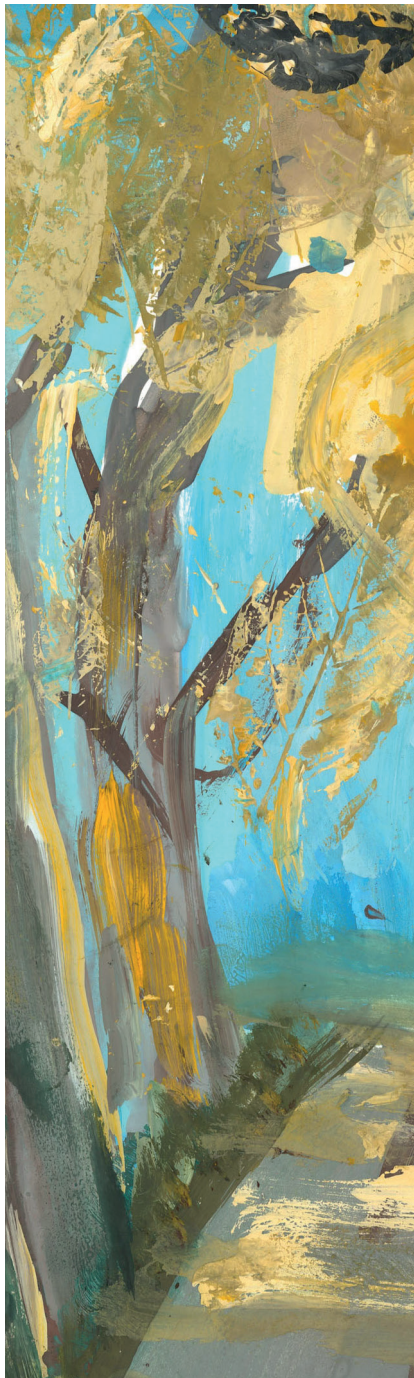
Сйзыыл

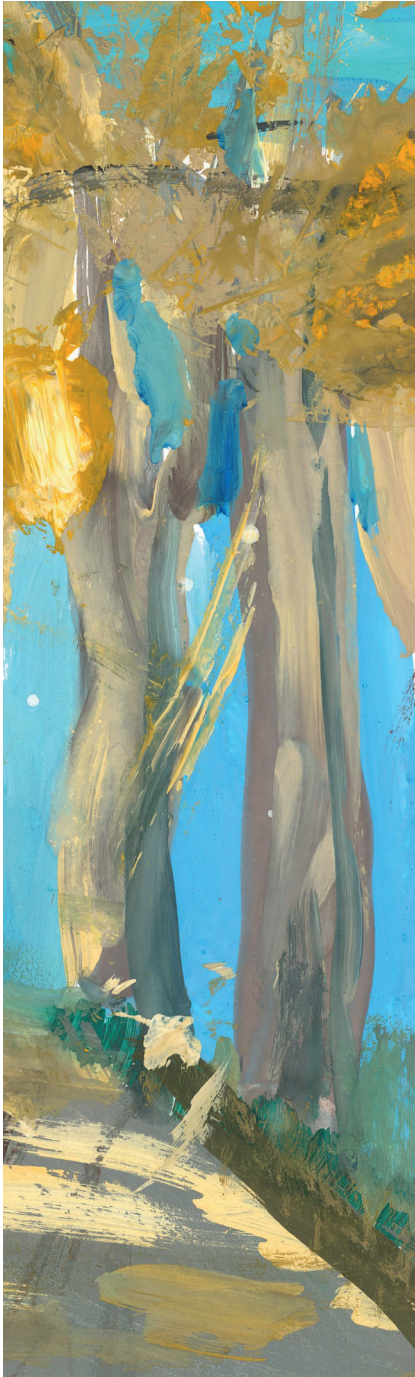
Шулдырлэсь шулдыр сйзыыл:
Їуж но горд буелъёсын,
Горд пиштйсь палзъёсын,
Трос чебер сяськаосын!

Узырлэсь узыр сйзыыл:
Бакча тыр емышъёсын,
Їыж кисьмам улмоосын,
Нюлэс тыр губиосын.

Тау каром инкуазьмылы
Трос ваньбур сётэмезлы!

Полина Степанова





Осень

Ветром тронуты,
Камыши дрожат.
Листья жёлтые
На воде кружат.

Коростель умолк,
Стал печальным луг.
У реки кусты
Погрустнели вдруг.

Журавли кричат,
Оставляя дом.
Пролетят они
Над пустым гнездом.

Улетят они
В тёплый край, на юг.
Тишина придёт
На озябший луг.

На полях взойдёт
Зелень озими...
Листопад шумит –
Время осени.

*Анатолий Леонтьев
(перевод с удмуртского
Владимира Данько)*

Осень в произведениях удмуртских поэтов

На удмуртском языке

225. **Белоногов, Александр Егорович.** Сйзьылэн люкиськон / Александр Белоногов // Тузь омырен шокаса. – Ижевск, 1967. – С. 17–18.
226. **Бобров, Иосиф Петрович.** Сйзьыл / Иосиф Бобров // Выжыос-сяськаос : кылбуръёс. – Ижевск, 1990. – С. 36.
227. **Бобров, Иосиф Петрович.** Чебере мынам... / Иосиф Бобров // Кизили. – 2012. – № 9. – С. 2 обл.
228. **Васильев, Николай Васильевич.** «Зарни сйзьыл уг шуо, дыр, юнме...» / Н. Васильев // Арлэн нылпиосыз : дышетйсьёслы пособие. – Ижевск, 1991. – С. 87.
То же. – В книге: Котырысь улон но мон : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 2003. – С. 11.
229. **Васильев, Флор Иванович.** Зарни сйзьыл / Ф. Васильев // Арлэн нылпиосыз : дышетйсьёслы пособие. – Ижевск, 1991. – С. 90.
230. **Васильев, Флор Иванович.** Зарни сйзьыл ; «Вож нюлэсэз сйзьыл ни жуатэм...» ; «Сйям шунды...» / Ф. Васильев // Лыдзён книга : 4-тй класс : ньыль классъем начальной школалы. – Ижевск, 2001. – С. 9–10.
231. **Васильев, Флор Иванович.** Куар усён толэзь / Ф. Васильев // Выль даур : «Можгинские вести» газетлэн приложениез. – Можга, 2005. – 10 сент. – С. 2.
232. **Васильев, Флор Иванович.** Сйзьыл / Ф. Васильев // Жильыртйсь ошмес : ватсаса лыдзён книга : 5-6 класс / Флор Васильев. – Ижевск, 1992. – С. 208.
То же. – В книге: Ворекияло кизилиос. – Ижевск, 1960. – С. 31.
233. **Васильев, Флор Иванович.** Тодмалод... / Ф. Васильев // Арлэн нылпиосыз : дышетйсьёслы пособие. – Ижевск, 1991. – С. 97.
234. **Васильев, Флор Иванович.** «Тордэм пилемъёс, улие лэзькыса...» / Флор Васильев // Улытозям мон улонэз кырзай : кылбуръёс / Флор Васильев. – Ижевск, 1984. – С. 237.
235. **Васильев, Флор Иванович.** «Чиган ныл кадъ нюлэс дйсьськем...» / Флор Васильев // Молот. – 1984. – № 9. – Вкл. л.
236. **Васильева, Валентина Владимировна.** Сйзьыл ; Куарусён ; Коньывуон ; Шуркынмон / Валентина Васильева // Кенеш. – 2019. – № 3. – С. 48.
237. **Гаврилов, Игнатий Гаврилович.** Сйзьыл / И. Гаврилов // Арлэн нылпиосыз : дышетйсьёслы пособие. – Ижевск, 1991. – С. 96–97.

238. **Герд, Кузубай.** Сйзбыл вуиз / К. Герд // Лыдзюн книга : кунетей класс / А. И. Вахрушева, А. Н. Кузнецов. – Ижевск, 1993. – С. 22–23.
239. **Герд, Кузубай.** Туриос / Кузубай Герд // Вуюись : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 1990. – С. 128.
240. **Демидова, Галина.** Сйзбыл / Галина Демидова // Кенеш. – 2014. – № 8. – С. 28.
241. **Дядюков, Иван Тихонович.** Сикын сйзбыл / И. Дядюков // Зарни бугор : 5-6 аресъем нылпиослы хрестоматия : кык люкетэн. – Ижевск, 2020. – 2-тй люкетэз. – С. 84.
242. **Захаров, Петр Михайлович.** Сйзбыл / Петр Захаров // Туала удмурт нылпи литература : антология. – Ижевск, 2020. – С. 134.
243. **Зорин, Илья Андрианович.** Сйзбыл / Илья Зорин // Мон тонэ гажай / Илья Зорин. – Ижевск, 1959. – С. 22.
244. **Ившин, Вениамин Никонорович.** Куарусён ; Коньывуон ; Шуркынмон / Вениамин Ившин // Кенеш. – 2017. – № 5/6. – С. 86–88.
245. **Кедров, Филипп Григорьевич.** Яратско сйзбылэз / Ф. Кедров // Зарни бугор : 6–7 аресъем нылпиослы хрестоматия : 2 люкетэн. – Ижевск, 2020. – 2-тй люкетэз. – С. 40–41.
То же. – В книге: Лыдзюн книга : 2-тй класслы. – Ижевск, 2004. – С. 24.
246. **Кириллов, Владислав Германович.** Бер сйзбыл / Владислав Кириллов // Кузьмай сяська : кылбуръёс, кырзанъёс, статьяос, рецензиос, тодэ ваёнъёс. – Ижкар ; Муско, 2021. – С. 25.
247. **Кириллов, Владислав Германович.** Зарни сйзбыл ; Сйзбыл куазь / Кириллов Владислав Германович // Туала удмурт поэзия : антология. – Ижевск, 2020. – С. 159, 160.
То же. – В книге: Зарни бугор : 6-7 аресъем нылпиослы хрестоматия : 2 люкетэн. – Ижевск, 2020. – 2-тй люкетэз. – С. 10.
248. **Кузнецова, Нина Ивановна.** Зарни сйзбыл / Нина Кузнецова // Нылкышно дауре : гуртысь удмурт кышномуртъёслэн чуръёсы. – Ижкар, 2021. – С. 68.
То же. – Кенеш. – 2020. – № 9. – С. 51.
249. **Курбатов, Игнатий Аверкиевич.** Сйзбыл / И. Курбатов // Чашъём нимъёс / Александр Шкляев. – Ижевск, 1995. – С. 198.
250. **Кутянова, Людмила Дмитриевна.** Шуркынмон / Л. Кутянова // Зарни бугор : 6-7 аресъем нылпиослы хрестоматия : 2 люкетэн. – Ижевск, 2020. – 2-тй люкетэз. – С. 10, 12.
То же. – Кизили. – 2007. – № 11/12. – С. 2.
251. **Кушак, Юрий.** Сйзбыл куаръёс / Ю. Кушак // Котырысь улон но мон : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 2003. – С. 11.
252. **Леонтьев, Анатолий Кузьмич.** Сйзбыл / А. Леонтьев // Зарни бугор : 3-4 аресъем нылпиослы хрестоматия : 2 люкетэн. – Ижевск, 2020. – 1-тй люкетэз. – С. 71.

253. **Леонтьев, Анатолий Кузьмич.** Сйзыыл чуръёс / Коньы Толя // Удмурт кыл нылпи садын : программаос но методической юрт-тэт. – Ижевск, 1992. – С. 86–87.
То же. – Можга иворъёс. – 1999. – 30 окт. – С. 4.
254. **Лужанин, Афанасий Васильевич.** Сйзыыл / А. Лужанин // Зарни бугор : 3-4 аресъем нылпиослы хрестоматия : 2 люкетэн. – Ижевск, 2020. – 1-тй люкетэз. – С. 8.
То же. – В книге: Зарни дэремен шунды : кылбуръёс : семьяын лыдзён книга. – Ижевск, 2006. – С. 71.
255. **Матвеев, Сергей Васильевич.** Куарусён / Сергей Матвеев // Кизили. – 2007. – № 9. – С. 3.
256. **Никифоров, Николай Михайлович.** Жингыра сйзыыл сюан ; Шаян төл ; «Сйзыыл садын вузо кезыт төльёс...» ; «Уг чильпыра сад вож туго дэремен...» ; «Сйзыыл шодйз, лэся, ас кужымзэ...» / Николай Никифоров // Выжыос-сяськаос : кылбуръёс. – Ижевск, 1990. – С. 78, 81–84.
257. **Пукроков, Федор Пукрокович.** Сйзыыл / Фёдор Пукроков // Вуюись : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 1990. – С. 31.
То же. – В книге: Зарни дэремен шунды : кылбуръёс : семьяын лыдзён книга. – Ижевск, 2006. – С. 91.
258. **Русских, Надежда.** «Ортчизы шунытэсь нунальёс...» / Надежда Русских // Нылкышно дауре : гуртысь удмурт кышномуртъёслэн чуръёссы. – Ижкар, 2021. – С. 98.
259. **Сысоева, Галина.** Сйзыыл / Галина Сысоева // Нылкышно дауре : гуртысь удмурт кышномуртъёслэн чуръёссы. – Ижкар, 2021. – С. 107.
То же. – Кенеш. – 2018. – № 4. – С. 50.
260. **Уваров, Анатолий Николаевич.** Зарни сйзыыл ; Сйзыыл / А. Уваров // Зарни бугор : 4-5 аресъем нылпиослы хрестоматия : 2 люкетэн. – Ижевск, 2020. – 1-тй люкетэз. – С. 6, 11.
То же. – В книге: Вуюись : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 1990. – С. 68–69.
261. **Уваров, Анатолий Николаевич.** Ёеч лу, вож гужем / А. Уваров // Вуюись : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 1990. – С. 31.
262. **Федулова, Светлана Анатольевна.** Куарусён ; Коньывуон ; Шуркынмон / Светлана Федулова // Кенеш. – 2008. – № 1. – С. 86.
263. **Ходырев, Герман Алексеевич.** Узыр сйзыыл / Г. Ходырев // Котырьсь улон но мон : покчи нылпиослы хрестоматия. – Ижевск, 2003. – С. 14–15.
264. **Широбоков, Степан Павлович.** Чебересь ке но тй, нюлэсьёс ; «Эх, тодысал ке тон, сйзыыл!...» / Степан Широбоков // Вордскем кыл. – 2013. – № 5/6. – С. 9–10.

265. **Шмаков, Тимофей Иванович.** Сйзыыл / Т. Шмаков // Арлэн нылпиосыз : дышетйсьёслы пособие. – Ижевск, 1991. – С. 96.
То же. – В книге: Котырысь улон но мон. – Ижевск, 2003. – С. 10. – Текст дан в сокращении.
266. **Шмаков, Тимофей Иванович.** Сйзыыл ; Зарни арама / Т. Шмаков // Зарни бугор : 5-6 арсьём нылпиослы хрестоматия : кык люкетэн. – Ижевск, 2020. – 2-тй люкетэз. – С. 8, 50–51.
267. **Яковлев, Николай.** Сйзыыл суредьёс / Николай Яковлев // Молот. – 1987. – № 9. – С. 58. – Пуштросэз: «Малы ке яратй сйзыылэз...»; «Инкуазь воштэ дйсьсэ...».
268. **Яшин, Даниил Александрович.** Сйзыыл лушкем уг лыкты до-
рамы... / Д. А. Яшин // Лыдзон книга : куинетй класс / А. И. Вахру-
шева, А. Н. Кузнецов. – Ижевск, 1993. – С. 19–20.

На русском языке (переводы)

269. **Васильев, Николай.** «Зовётся осень золотой...» / Николай Ва-
сильев ; перевод с удмуртского С. Мар // Стихи удмуртских поэ-
тов. – Ижевск, 1957. – С. 242.
270. **Васильев, Флор Иванович.** «Листья с берез постепенно
стекают...» / Флор Васильев ; перевод с удмуртского Евгения
Храмова // Времена жизни : стихи / Флор Васильев. – Москва,
1976. – С. 108.
271. **Васильев, Флор Иванович.** Осень наступила / Ф. Васильев ;
перевод с удмуртского А. Жигулина // Солнышко : стихи, расска-
зы для детей. – Ижевск, 1987. – С. 85.
272. **Васильев, Флор Иванович.** «Улетает месяц листопада...» /
Флор Васильев ; перевод с удмуртского Евгения Храмова // Вре-
мена жизни : стихи / Флор Васильев. – Москва, 1976. – С. 104.
273. **Дядюков, Иван Тихонович.** Осенью в лесу / Иван Дядюков ;
перевод с удмуртского А. Голембы // Стихи удмуртских поэтов. –
Ижевск, 1957. – С. 46–47.
274. **Зорин, Илья Андрианович.** Осень / Илья Зорин ; пере-
вод с удмуртского В. Семакина // Стихи удмуртских поэтов. –
Ижевск, 1957. – С. 198–199.
275. **Кедров, Филипп Григорьевич.** Люблю осень / Филипп Кедров ;
перевод с удмуртского В. Щепотева // Стихи удмуртских поэтов. –
Ижевск, 1957. – С. 119.
276. **Кириллов, Владислав Германович.** Золотая осень / Владис-
лав Кириллов ; перевод с удмуртского А. Демьянова // Кузьмай
сяска : кылбурьёс, кырзаньёс, статьяос, рецензиос, тодэ ва-
еньёс. – Ижкар ; Муско, 2021. – С. 87.

277. **Леонтьев, Анатолий Кузьмич.** Осень / Анатолий Леонтьев ; перевод с удмуртского Владимира Данько // Лесное чудо : стихи. – Москва, 1988. – С. 18.
278. **Яшин, Даниил Александрович.** Осень / Даниил Яшин ; перевод с удмуртского Л. Шкавро // Весеннее разноцветье : стихи. – Ижевск, 1975. – С. 59–60.

Стихотворения детей об осени

279. **Акбулатова, София.** Сйзыыл / С. Акбулатова // Кизили. – 2007. – № 2. – С. 4.
280. **Дюкина, Диана.** Сйзыыл / Диана Дюкина // Кизили. – 2016. – № 2. – С. 3.
281. **Золотарева, Мария.** Сйзыыл / Маша Золотарёва // Ёечбур! – 2009. – 8 окт. – С. 1.
282. **Пикулев, Алексей.** Дэриез чеберъяса / Алёша Пикулев // Ёечбур! – 2009. – 5 нояб. – С. 1.
283. **Пономарева, Аделина.** Кылбурен данъясько / Аделина Пономарева // Ёечбур! – 2017. – 28 сент. – С. 8.
284. **Степанова, Полина.** Сйзыыл / Полина Степанова // Кенеш. – 2011. – № 9. – С. 72.
285. **Ходырева, Анна.** Куарусён толзэз вуиз / Аня Ходырева // Ёечбур! – 2017. – 7 сент. – С. 3.
286. **Ходырева, Яна.** Сйзыыл / Яна Ходырева // Ёечбур! – 2017. – 14 сент. – С. 4.

Осень в произведениях русских поэтов Удмуртии

287. **Алабужева, Елена.** «Золотом блестит березы крона...» / Елена Алабужева // Прикосновение : сборник стихов : 20-летию ИЖГТУ посвящается. – Ижевск, 2003. – С. 9.
288. **Ананина, Татьяна.** «Заглянула в город осень...» ; «Осень-гостья под шатром дерев...» ; «Бордовый пляс монисто в сентябре...» / Татьяна Ананина // Берег : поэтический альманах. – Глазов, 2002. – С. 37–38.
289. **Ахметвалеева, Расима Расимовна.** «Пахнет яблоками осень...» / Расима Ахметвалеева // В судьбу России нить вплела : литературный сборник. – Ижевск, 2008. – С. 17.
290. **Багуркин, Валерий Федорович.** Осенняя соната / Валерий Ба-

- гуркин // Ожерелье судьбы : сборник стихов поэтов Удмуртии. – Глазов, 2001. – С. 8.
291. **Балалина, Татьяна Валерьевна.** Осенний мотив / Татьяна Балалина // Главный город республики нашей : литературный сборник : посвящается 250-летию города Ижевска. – Ижевск, 2010. – С. 29.
292. **Башков, Николай Григорьевич.** Золотая осень ; Осень / Николай Башков // Каракулинские зори / Н. Г. Башков. – с. Каракулино, 2001. – С. 12–13, 21.
293. **Белокуренко, Галина.** Осенний пир / Галина Белокуренко // Страна закамская : сборник стихов. – Камбарка, 2006. – С. 42.
294. **Бесогонова, Инна Алексеевна.** Осень / Инна Бесогонова // Чебаки : литературно-художественный журнал. – Воткинск, 2012. – № 1. – С. 7.
То же. – Воткинские вести. – Воткинск, 2017. – 22 сент. – С. 9.
295. **Болонкина, Нина Александровна.** Осень / Нина Болонкина // Воткинские вести. – Воткинск, 2016. – 18 нояб. – С. 9.
296. **Болонкина, Нина Александровна.** Разбросала осень / Нина Болонкина // Мы – воткинцы : литературный альманах. – Воткинск, 2001. – С. 39.
297. **Буторин, Владимир Сергеевич.** Осень / Владимир Буторин // Машкаринские зори / В. С. Буторин. – с. Каракулино, 2015. – С. 97.
298. **Верина, Анна.** «Золотые перелески...» / Анна Верина // Удмуртская правда. – 2011. – 21 дек. – С. 5.
299. **Верина, Анна.** Осенний бал ; «Пламенеет осень горячо...» ; «Осень краски в лесу сгустила...» / Анна Верина // На опушке сна : стихи, проза / Анна Верина. – Ижевск, 2014. – С. 36, 40, 77.
300. **Глушков, Василий Николаевич.** Неужели это осень / Василий Глушков // Ромашковый снег : стихи / Василий Глушков. – Ижевск, 2008. – С. 119.
301. **Голоулин, Алексей Евгеньевич.** Жар осени / Алексей Голоулин // Луч. – 2011. – № 11/12. – С. 59.
302. **Гребенкин, Александр Алексеевич.** «Дождь моросит над головою...» / А. Гребенкин // Италмас. – 2010. – № 1. – С. 47.
303. **Гребенкин, Александр Алексеевич.** «Тихо осень подойдет...» ; «Промчалась летняя пора...» / Александр Гребенкин // Луч. – 2011. – № 7/8. – С. 85.
304. **Дедюхина, Валентина Васильевна.** Осенний вечер / Валентина Дедюхина // Удмуртская правда. – 2010. – 13 окт. – С. 3.
305. **Дедюхина, Валентина Васильевна.** «Рябиновый октябрь рямянцем манит...» / Валентина Дедюхина // Удмуртская правда. – 2010. – 10 февр. – С. 3.
306. **Дмитрошкин, Николай Юрьевич.** «В прощальном вальсе

- кружится листва...» ; «Охра льется незаметно...» / Николай Дмитрошкин // Ступени творчества : литературный сборник. – Ижевск, 2011. – С. 95–96.
307. **Дмитрошкин, Николай Юрьевич.** «Золото листьев ласкает...» / Николай Дмитрошкин // Солнечный ветер : литературный сборник / Николай Дмитрошкин. – Ижевск, 2010. – С. 63.
То же. – В книге: Ступени творчества. – Ижевск, 2011. – С. 95.
308. **Дмитрошкин, Николай Юрьевич.** «Осень золотая пожгла леса...» ; «Охра льется незаметно...» / Николай Дмитрошкин // Солнечный ветер / Николай Дмитрошкин. – Ижевск, 2010. – С. 58, 60–61.
То же. – Хозяйственная газета. – 2011. – 30 сент. (№ 33). – С. 4.
309. **Дмитрошкин, Николай Юрьевич.** «Расплела берёза косы...» / Николай Листопад // Звенящее эхо / Николай Листопад. – Сарапул, 2019. – С. 61.
310. **Калякина, Маргарита Александровна.** Осеннее полнолуние / Маргарита Калякина // Муки и радость творчества : литературный сборник ЛИТО «Прикосновение». 25. – Ижевск, 2018. – С. 74–75.
311. **Ключников, Владимир.** Бабье лето ; Осень / Владимир Ключников // Луч. – 2007. – № 5/6. – С. 69.
312. **Лукьянова, Тамара Яковлевна.** Мастерница / Тамара Лукьянова // Луч. – 2015. – № 1/2. – С. 64.
313. **Манохин, Павел Евгеньевич.** «Снова осень – пора золотая...» / Павел Манохин // В судьбу России нить вплела : литературный сборник. – Ижевск, 2008. – С. 128–129.
314. **Минеева, Надежда.** Осеннее чудо / Надежда Минеева // Луч. – 2017. – № 4. – С. 58.
315. **Обидина, Светлана Степановна.** Прогулка по осеннему лесу / Светлана Обидина // В судьбу России нить вплела : литературный сборник. – Ижевск, 2008. – С. 158.
316. **Островская, Наталья Дмитриевна.** Осень золотая / Наталья Островская // Сердце чуткое поэта : литературный сборник ЛИТО «Прикосновение». – Ижевск, 2014. – С. 259.
317. **Пермякова, Екатерина Дмитриевна.** Осень / Екатерина Пермякова // Стихов моих россыпи / Екатерина Пермякова. – п. Ува, 2003. – С. 41.
318. **Роллова, Маргарита.** Сентябрь / Маргарита Роллова // Берег : поэтический альманах. – Глазов, 2002. – С. 110.
319. **Рыков, Юрий.** Осень / Юрий Рыков // Луч. – 2006. – № 11/12. – С. 16.
320. **Склярова, Галина Александровна.** Октябрь. Осенняя песнь / Галина Склярова // Мы – воткинцы : литературный альманах. – Воткинск, 2001. – С. 65.

321. **Склярова, Галина Александровна.** Осенние зарисовки ; Осень подкралась ; Признаки осени / Галина Склярова // Родник на опушке : сборник стихов / Галина Склярова. – Ижевск, 2019. – С. 146, 151, 152.
322. **Сурнин, Иван.** Поздняя осень / И. Сурнин // Тепло земли твоей : литературный альманах сельских поэтов и прозаиков. – Воткинск, 2001. – С. 108.
323. **Торхова, Татьяна.** Какой бывает осень / Татьяна Торхова // Луч. – 2017. – № 4. – С. 101–102.
324. **Тронина, Надежда Николаевна.** «Вот уж осень свое...» / Надежда Тронина // Песня жаворонка : лирика. – Пермь, 2003. – С. 69.
325. **Федорова, Валентина.** Осень / Валентина Федорова // Страна закамская : сборник стихов. – Камбарка, 2006. – С. 64.
326. **Феоктистова, Евгения Ивановна.** Осень / Евгения Феоктистова // Главный город республики нашей : литературный сборник : посвящается 250-летию города Ижевска. – Ижевск, 2010. – С. 244.
327. **Фролов, Юрий Федорович.** Осенние паруса / Юрий Фролов // Мы – воткинцы : альманах. – Воткинск, 1997. – С. 108.
328. **Шутов, Николай.** Осенняя песня / Николай Шутов // Страна закамская : сборник стихов. – Камбарка, 2006. – С. 36–37.
329. **Явкина, Людмила Игнатьевна.** Осенний ветер ; Осень / Людмила Явкина // Нам звезды улыбаются с небес... : литературный сборник. – Ижевск, 2012. – С. 246–247.
330. **Явкина, Людмила Игнатьевна.** Осень / Людмила Явкина // Сердце чуткое поэта : литературный сборник ЛИТО «Прикосновение». – Ижевск, 2014. – С. 384–385.
331. **Явкина, Людмила Игнатьевна.** Подарки осени / Людмила Явкина // В круговороте дел и дум : литературный сборник ЛИТО «Прикосновение». 26. – Ижевск, 2019. – С. 175–176.
332. **Яговкин, Михаил.** «Сухие листья – листы календаря...» / Михаил Яговкин // Страна закамская : сборник стихов. – Камбарка, 2006. – С. 66.

Именной указатель

А

Акбулатова С. 281
Алабужева Е. 289
Ананина Т. 290
Антонов А. 141
Апольцева Д. 166
Арсентьева С. 1
Ахметвалеева Р. Р. 291

Б

Багуркин В. Ф. 292
Бадретдинова Л. Г. 92, 198
Байков П. 66, 167
Байсарова Ю. П. 93
Байтеряков Н. С. 14, 94
Бакаева Л. 142
Балалина Т. В. 293
Бахтина Г. Ф. 15
Башков Н. Г. 67, 68, 168, 169, 294, 295
Белокурченко Г. 296
Белоногов А. Е. 227
Бесогонова И. А. 69, 70, 170, 171, 297, 298
Бобров И. П. 2, 16, 95, 96, 199, 228, 229
Болонкина Н. А. 299, 300
Бочкарев С. 172
Бурашникова С. 173
Буторин В. С. 71, 301

В

Ванюшев В. М. 17, 18
Васильев Н. 271
Васильев Н. В. 230
Васильев Ф. И. 3, 19, 20, 43, 44, 45, 97, 98, 99, 100, 133, 212, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 272, 273, 274
Васильева В. В. 21, 101, 200, 238
Васильева Е. 143
Васильева Л. 22
Васильева Л. Н. 102
Васильева Н. А. 174
Вахрушева А. 175

Вахрушева С. 144
Векшина М. М. 145
Верина А. 4, 176, 302, 303
Владимирова А. 146
Волков А. Г. 72
Волков Д. 51
Волкова И. 52
Ворончихин Ю. М. 177
Вотяков А. Д. 201

Г

Гаврилов И. Г. 239
Герд К. 103, 104, 240, 241
Глушков В. Н. 304
Големба А. 134, 275
Голоулин А. Е. 73, 305
Гребенкин А. А. 178, 306, 307
Грудинина Н. 136

Д

Давлетова И. 5
Давыдов В. 53
Данько В. 47, 48, 135, 213, 279
Даньярова В. 54
Дедюхин Н. 147
Дедюхина В. В. 308, 309
Демидова Г. 242
Демьянов А. И. 278
Дерендяев Ю. 148
Дмитриев С. 149
Дмитриева Т. 46
Дмитриева Т. В. 221
Дмитрошкин Н. Ю. 6, 74, 310, 311, 312, 313
Долганова Л. 105
Долгова Л. 106
Донцова Е. 107
Дьяконов Д. В. 222
Дюкина Д. 282
Дядюков И. Т. 134, 243, 275

Е

Елышев В. 150
Ельцов А. А. 23

Ж

Жигулин А. 273

Жигулин А. В. 44

З

Захаров П. М. 244

Золотарева М. 283

Зорин И. А. 245, 276

И

Иванов И. З. 24, 108

Иванова В. А. 75, 179, 180

Иванова М. 151

Иванова Н. 55

Ившин В. Н. 25, 26, 109, 246

Ившина Ю. 152

Ильин М. И. 110

Исупов Г. П. 181

К

Калюкина И. 7

Калякина М. А. 182, 183, 314

Камашева В. 153

Камашева О. 214

Карпов С. К. 27, 111

Кедров Ф. Г. 112, 247, 277

Кириллов В. Г. 46, 248, 249, 278

Клабуков А. Н. 28

Ключников В. 315

Кокорин А. 184

Котков В. В. 29, 202

Красовская В. И. 185, 223

Кузнецова А. А. 206

Кузнецова Н. И. 250

Кузьмина Ю. И. 113

Курбатов И. А. 114, 251

Куртеева Л. 30

Кутянова Л. Д. 31, 203, 252

Кушак Ю. 50, 139, 253

Л

Леонтьев А. К. 32, 47, 48, 115, 135, 213, 254, 255, 279

Лещинская Т. Д. 76
Лошкарева В. 154
Лужанин А. В. 33, 136, 256
Лукина Л. 155
Лукьянова Т. Я. 316

М

Мазнин И. 50, 137, 139
Майоров Д. А. 116, 117
Манохин П. Е. 317
Мар С. Г. 133, 271
Матвеев С. В. 34, 204, 205, 257
Микрюкова Г. 224
Минеева Н. 318
Миннигараева Е. В. 35
Мустаев В. Г. 118, 119
Мышкина Ю. 56

Н

Назарова Е. 156
Никитина И. 215
Никифоров Н. М. 120, 258
Никулин В. 77
Новгородова Н. 78, 186

О

Обидина С. С. 319
Опоева Т. 157
Островская Н. Д. 320
Очилова С. 57

П

Пагирев Г. В. 138
Парамонов В. В. 225
Пахомова М. 158
Пельтемов И. В. 8
Перевозчиков А. А. 137
Пермяков А. М. 187
Пермякова Е. Д. 9, 79, 80, 188, 321
Петров М. П. 121
Пикулев А. 284
Плицева Ф. 122

Поздеев Н. И. 81
Покчи-Петров М. П. 123
Полванова З. 45
Пономарева А. 285
Поскребышев О. А. 3, 140
Поткина Д. 58
Преображенцева С. 124
Прозорова А. 59
Прокопьева Т. 216
Пукроков Ф. П. 138, 206, 259

Р

Рассветова О. И. 189
Ринк И. 49
Роллова М. 322
Романов В. В. 10
Романова Н. 36, 207
Русских Н. 159, 260
Рыков Ю. 323

С

Сабитов Г. С. 49, 208
Савельев В. 212
Савенкова М. В. 82
Самсонова И. 160
Семакин В. К. 276
Сидоров А. 209
Сидорова Л. 161
Склярова Г. А. 11, 83, 190, 191, 324, 325
Скобелева С. 60
Смирнова Н. 192
Соснов А. 217
Степанова О. 61
Степанова П. 286
Суворов Ф. А. 125, 126
Сурнин И. 12, 326
Сысоев А. 193
Сысоева Г. 37, 127, 210, 261

Т

Тихонова Л. И. 128
Торхова Т. 327
Тронина Н. Н. 84, 85, 194, 328

Тумаева С. 162
Тухватуллина И. 86

У

Уваров А. Н. 262, 263

Ф

Федорова В. 87, 329
Федорова Е. 218
Федулова С. А. 38, 129, 211, 264
Феоктистова Е. И. 330
Фирстова К. 219
Фролов Ю. Ф. 331

Х

Хайдар Р. 39, 130
Ходырев Г. А. 50, 139, 265
Ходырева А. 287
Ходырева Я. 62, 163, 220, 288
Храмов Е. 43, 272, 274

Ч

Чекалева В. 63
Чернова Л. А. 164
Чернова Т. Н. 40
Чугунова И. 64

Ш

Шабалина Е. 226
Шабардина И. 195
Шадрина С. 13, 88
Шараева М. С. 131
Шелкова Т. 89
Широбоков С. П. 266
Шишкина Е. 65
Шкавро Л. Г. 280
Шмаков Т. И. 41, 267, 268
Шутов Н. 332

Щ

Щепотев В. 277

Э

Эрик А. 42

Эсеинова И. 165

Я

Явкина Л. И. 90, 91, 196, 197, 333, 334, 335

Яговкин М. 336

Яковлев Н. 269

Яшин Д. А. 132, 140, 270, 280

Информационное издание

Составитель Н. Ф. Волкова

Времена года в поэзии Удмуртии
Рекомендательный библиографический указатель

Руководитель авторского коллектива Н. В. Бурцева
Редактор Е. В. Литовченко
Верстка, дизайн Т. В. Панова

Подписано в печать 28.12.2022. Формат 60x84^{1/16}
Гарнитура «Times New Roman». Усл. печ. л. 3,49.

Тираж 50 экз.

АУК УР «Национальная библиотека УР»
426000, г. Ижевск, ул. Советская, 11
Тел. (3412) 65-22-71
Сайт <http://unatlib.ru>